

INSTITUTE FOR RESEARCH IN THE HUMANITIES

Old Observatory  
UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON  
MADISON, WISCONSIN 53706

3 de abril 1982

Estimado amigo:

Muchas gracias por sus buenas palabras. Vacilé mucho en mandarle el libro - no quedé contenta con el acercamiento híbrido, y no supe remediarlo.

Su carta llegó en medio de nuestro simposio anual, esta vez sobre "The Rise of National Languages", al que había venido Francisco Rico. Le mencioné su posible libro, ya que me había hablado de las series diferentes que dirige. Y me pidió que le dijera que envíe el manuscrito, cuando lo tenga, a la dirección de su mujer, Victoria Campos (supongo que la tiene), para la serie "Lecturas de Filología", Editorial Crítica (Grupo Editorial Grijalbo), Barcelona.

De todos modos le doy también mi opinión sobre Porrúa:

- 1) aspectos positivos: se atuvieron al plazo: salió antes de que hubiera pasado un año; me hicieron caso cuando pedí que no pusieran una cubierta sobrecargada, como suelen hacer; no hubo dificultades con las pruebas

- 2) aspectos negativos: distribuyen mal; cobran demasiado; la tirada es sólo de 1.000 ejemplares; piden una subvención, que en mi caso no representó un obstáculo, puesto que tengo fondos de la cátedra para "uso limitado"

Hay dos series: una dirigida por Porrúa en Madrid; otra, por Bruno Damiani -studia Humanitatis. Los libros de ésta se venden a través de Damiani con precio doble. Por otra parte, él es ya un "businessman" americano, y me mandó la primera liquidación al cabo de pocos meses. Si quiere ponerse en contacto con él, escríbale a Dept. of Spanish, Catholic University, Washington. Yo, en cambio, quisiera pedirle el nombre del director de Ajanza-para ver si intento persuadirle a que publique una antología de cuentos lituanos contemporáneos (traduje algunos, y en Méjico una revista les dedicó un número entero).

Diré a los alumnos que está para salir El Observador. Recuerdan su visita con cariño.

Espero que no desista de la idea de completar El mundo del escritor. Es una lástima que los trabajos sobre Baroja y Valle-Inclán sean tan poco accesibles, y seguramente se necesita un trabajo semejante sobre Azorín.

Cordialmente,

Bicetti